

75 课 做饭 1

Lesson 75 Cooking 1

1. 妈妈：你洗手了吗？少吃点儿，一会儿还要做西红柿炒鸡蛋呢，再吃就只能给你们做煎鸡蛋了。
2. Mike：阿姨，今天吃煎鸡蛋啊？我最爱吃了。
3. 小明：等妈妈出差我就顿顿给你吃煎鸡蛋，看你还说不说这话。
4. Mike：哼，那也得你会做才行。
5. 小明：你别光说我，你自己会做吗？哈哈。
6. Mike：一点点，尽管我的手艺不高，但我还是非常喜欢做饭。
7. 小明：那咱们俩今天比试比试，看谁做饭好吃。
8. Mike：成啊。请阿姨当裁判。
9. 小明：妈，你教我们做西红柿炒鸡蛋吧，看我们谁做得好。
10. 妈妈：行啊。小明，那你还要再打四个鸡蛋。
11. 小明：好嘞！Mike，要我说，做饭没什么难的，不就是把几样东西炒在一起吗？
12. Mike：你先别吹牛。等炒完菜，才能知道谁做的好吃。来，我也打个鸡蛋试试。
13. 妈妈：嗯，还不错。这架式也像模像样的。
14. 小明：哼，说起来容易做起来难。Mike，你虽然打鸡蛋有架势，但不见得能做好饭。
15. Mike：你别以为我不会做中餐。在美国时，我就买了好几本中国菜谱。
16. 小明：哈哈，那是纸上谈兵。
17. 妈妈：好了好了，别争了。我要开始炒菜了，你们还学不学？
18. Mike、小明：来了，来了。
19. 妈妈：你们来看，先把油倒锅里...
20. Mike：阿姨，等等，我去拿纸和笔。
21. 小明：哈哈，说你是“纸上谈兵”吧，还真是。

Translation

1. Mom: Did you wash your hands? Don't eat too much, I need them to make tomatoes fried with eggs, if you eat it all I can only make fried eggs.
2. Mike: Auntie, are we having fried eggs today? My favourite.
3. Xiao Ming: When my mom goes away on business I'll make you fried eggs for every meal, I'll see if you still say that.
4. Mike: Huh, only if you know how.
5. Xiao Ming: Don't about me, can you cook? Haha.
6. Mike: A little, even though my skills are limited, I still love cooking.
7. Xiao Ming: Well let's have a contest today, see who's a better cook.
8. Mike: Sure. Auntie can be the judge.

9. Xiao Ming: Mom, teach us how to make tomatoes fried with eggs, see which one of us makes it better.
10. Mom: Alright. Xiao Ming, you have to beat four more eggs.
11. Xiao Ming: Alright! Mike, if you ask me, there's nothing hard about cooking, isn't it just about mixing a couple of things together?
12. Mike: Hold the bragging. The proof's in the pudding. Here, I'll try beat some eggs.
13. Mom: Hmm, not bad. You look as if you know what you're doing.
14. Xiao Ming: Huh, easier said than done. Mike, you might have a good egg-beating technique, it doesn't mean you can cook well.
15. Mike: Don't think I can't cook Chinese. When I was back in the States, I bought quite a few Chinese cook books.
16. Xiao Ming: Haha, sounds good on paper.
17. Mom: OK OK, stop arguing. I'm starting the stir-fry, are you learning or not?
18. Mike, Xiao Ming: Yes, yes.
19. Mom: See, first pour the oil in the pan...
20. Mike: Wait auntie, I'll get pen and paper.
21. Xiao Ming: Haha, I said you were just an armchair strategist.